



**PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w SŁUPSKU**

Słupsk, dnia ..... **20 LUT. 2024** .....

HK.9022.3.6.2024

„Uzdrowisko Ustka” Sp. z o.o.  
ul. Wczasowa 4.  
76-270 Ustka

**ZBIORCZA ROCZNA OCENA JAKOŚCI WODY NA PŁYWALNI  
Hotel Grand Lubicz, ul. Wczasowa 4, 76-270 Ustka**

Na podstawie § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230), oraz po przeanalizowaniu:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 ww. rozporządzenia;
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią;
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz;
- wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku przed wydaniem oceny;

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Słupsku stwierdza, że

**w okresie od 1 stycznia 2023 r. do 31 grudnia 2023 r.  
jakość wody na pływalni Hotelu Grand Lubicz, ul. Wczasowa 4, 76-270 Ustka  
nie stanowiła zagrożenia dla zdrowia kąpiących się.**

1. W ramach prowadzonego nadzoru nad pływalnią Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Słupsku stwierdził, że zarządzający pływalnią:
  - posiadał ustalony z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Słupsku harmonogram pobierania próbek wody;
  - dokumentował bieżące obserwacje wody na pływalni;
  - dokonywał systematycznego i udokumentowanego nadzoru pracy urządzeń;
  - rejestrował wyniki pomiaru jakości wody;
  - podejmował stosowne działania naprawcze;
  - prowadził badania jakości wody zgodnie z ustalonym harmonogramem.
2. Badania jakości wody na pływalni wykonywane były w laboratoriach posiadających akredytację Polskiego Centrum Akredytacji na wykonanie badań odpowiadających metodykom referencyjnym analiz wody na pływalniach określonych w cyt. wyżej rozporządzeniu.

Strona/stron: 1/10

3. Ocena jakości wody doprowadzanej na pływalnię.  
Pływalnia zaopatrywana jest w wodę z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę do spożycia w Ustce. W oparciu o zapisy rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Słupsku wydał ocenę jakości wody nr 188.HK.2023 z dnia 28.12.2023 r., w której stwierdził, że woda z ww. wodociągu jest przydatna do spożycia przez ludzi.

4. Ocena jakości wody na pływalni.

**A. Woda w niecce basenowej rekreacyjnej wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny.**

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	25
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	24
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Potencjał redox (oksydoredukcyjny) przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	min. 750 6,5 ≤ pH ≤ 7,3	25	622	622	4 %
Chlor wolny	0,7-1,0	25	0,69	0,62	24 %
Utlenialność	4	25	4,10	5,70	28 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze: I. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.				

**B. Woda wprowadzana do niecki basenowej rekreacyjnej z systemu cyrkulacji.**

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	13
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	12
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Mętność	0,3	5	0,36	0,36	20 %
Chlor związany	0,2	13	0,26	0,21	23,1 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	<p>W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze:</p> <p>I. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.</p>				

### C. Woda w niecce basenowej sportowej.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	25
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	24
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Potencjał redox (oksydoredukcyjny) przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	min. 750 6,5≤pH≤7,3	25	743	698	8 %
pH	6,5-7,6	25	6,4	6,4	4 %
Utlenialność	4	13	4,8	5,0	15,4 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	<p>W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze:</p> <p>I. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.</p>				

#### D. Woda wprowadzana do niecki basenowej sportowej z systemu cyrkulacji.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	13
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	12
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
pH	6,5-7,6	13	4,9	4,9	7,7 %
Mętność	0,3	5	0,46	0,46	20 %
Chlor związany	0,2	13	0,43	0,43	7,7 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze: 1. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.				

#### E. Woda w niecce basenowej dla małych dzieci powyżej 3 roku życia.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	31
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	30
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry mikrobiologiczne</b>					
Pseudomonas aeruginosa	0	27	3	3	3,7 %
Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h w 1 ml wody	30	17	143	>300	11,7 %
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Potencjał redox (oksydoredukcyjny) przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	min. 750 6,5≤pH≤7,3	31	700	700	3,2 %

pH	6,5-7,6	31	6,4	6,4	6,4 %
Chlor wolny	0,3-0,6	31	0,15	0,75	9,7 %
Mętność	0,5	13	0,8	0,8	7,7 %
Utlenialność	4	13	4,10	4,70	30,7 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	<p>W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. włączenie procedury Nr 1 odnoszącej się do przekroczenia parametrów fizykochemicznych i mikrobiologicznych: w godzinach nocnych po zamknięciu pływalni – dezynfekcja, przechlorowanie do tzw. punktu przełamania stężenia ok. 5 mg Cl<sub>2</sub>/l wody przy pH pomiędzy 6,6 a 8,5; przy uzyskaniu punktu przełamania wyłączenie dozowania chloru wolnego; w celu eliminacji wysokiego poziomu chloru włączenie wszystkich atrakcji wodno-powietrznych; przed otwarciem pływalni badanie wody basenowej fotometrem; kalibracja aparatury do właściwych parametrów pH oraz chloru wolnego; dodatkowe płukanie filtrów;</li> <li>II. włączenie procedury Nr 2 odnoszącej się do przekroczenia mikrobiologicznych ze zleceniem powtórnego badania wody;</li> <li>III. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.</li> </ol>				

**F. Woda wprowadzana do niecki basenowej dla małych dzieci powyżej 3 roku życia z systemu cyrkulacji.**

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	18
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	17
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry mikrobiologiczne</b>					
Pseudomonas aeruginosa	0	16	8	54	18,7 %
Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h w 1 ml wody	20	16	55	99	18,7 %
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Mętność	0,3	5	0,50	0,50	20 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	<p>W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. włączenie procedury Nr 1 odnoszącej się do przekroczenia parametrów fizykochemicznych i mikrobiologicznych: w godzinach nocnych po zamknięciu pływalni – dezynfekcja, przechlorowanie do tzw. punktu przełamania stężenia ok. 5 mg Cl<sub>2</sub>/l wody przy pH pomiędzy 6,6 a 8,5; przy uzyskaniu punktu przełamania wyłączenie dozowania chloru wolnego; w celu eliminacji wysokiego poziomu chloru włączenie wszystkich atrakcji wodno-powietrznych; przed otwarciem pływalni badanie wody basenowej fotometrem; kalibracja</li> </ol>				

	aparatury do właściwych parametrów pH oraz chloru wolnego; dodatkowe płukanie filtrów; II. włączenie procedury Nr 2 odnoszącej się do przekroczenia mikrobiologicznych ze zleceniem powtórnego badania wody; III. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.
--	---

### G. Woda w wannie jacuzzi I.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	26
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	25
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Potencjał redox (oksydoredukcyjny) przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	min. 750 6,5 ≤ pH ≤ 7,3	26	743	743	3,8 %
pH	6,5-7,6	26	6,4	6,1	15,4 %
Chlor wolny	0,7-1,0	26	0,69	0,63	19,2 %
Utlenialność	4	25	4,10	11	28 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	I. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.				

### H. Woda wprowadzana do wanny jacuzzi I z systemu cyrkulacji.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	14
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	13
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry mikrobiologiczne</b>					
Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h w 1 ml wody	20	14	74	74	27,1 %
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Mętność	0,3	5	0,6	0,89	60 %
Chlor związany	0,2	14	0,21	0,29	28,5 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	<p>W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze:</p> <p>I. włączenie procedury Nr 1 odnoszącej się do przekroczenia parametrów fizykochemicznych i mikrobiologicznych: w godzinach nocnych po zamknięciu pływalni – dezynfekcja, przechlorowanie do tzw. punktu przełamania stężenia ok. 5 mg Cl<sub>2</sub>/l wody przy pH pomiędzy 6,6 a 8,5; przy uzyskaniu punktu przełamania wyłączenie dozowania chloru wolnego; w celu eliminacji wysokiego poziomu chloru włączenie wszystkich atrakcji wodno-powietrznych; przed otwarciem pływalni badanie wody basenowej fotometrem; kalibracja aparatury do właściwych parametrów pH oraz chloru wolnego; dodatkowe płukanie filtrów;</p> <p>II. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.</p>				

## I. Woda w wannie jacuzzi II.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	23
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	22
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Potencjał redox (oksydoredukcyjny) przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	min. 750 6,5 ≤ pH ≤ 7,3	23	745	745	4,3 %
pH	6,5-7,6	23	6,4	6,2	30,4 %
Chlor wolny	0,7-1,0	23	0,69	0,60	21,7 %
Utlenialność	4	23	4,10	11	26,1 %

<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze: I. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.
--	---

### J. Woda wprowadzana do wanny jacuzzi II z systemu cyrkulacji.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	13
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	12
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
pH	6,5-7,6	13	6,4	4,6	46,1 %
Mętność	0,3	5	0,40	0,95	60 %
Chlor związany	0,2	13	0,21	0,39	46,1 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze: I. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.				

### K. Woda w wannie jacuzzi III.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	25
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	24
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1



Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
Potencjał redox (oksydoredukcyjny) przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	min. 750 6,5 ≤ pH ≤ 7,3	25	727	727	4 %
pH	6,5-7,6	25	6,4	6,3	8 %
Chlor wolny	0,7-1,0	25	0,68	0,46	28 %
Utlenialność	4	25	4,10	9,80	24 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	I. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, korekta pH, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.				

#### L. Woda wprowadzana do wanny jacuzzi III z systemu cyrkulacji.

liczba punktów pobierania próbek wody:	1
liczba badań ogółem:	13
liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej:	12
liczba badań wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku:	1

Oznaczone parametry	Najwyższe dopuszczalna wartość	Ilość oznaczeń ogółem	Minimalna wartość przekroczenia	Maksymalna wartość przekroczenia	Odsetek oznaczeń nieodpowiadających wymaganiom
<b>Parametry fizykochemiczne</b>					
pH	6,5-7,6	13	6,3	6,3	7,7 %
mętność	0,3	5	0,41	0,68	60 %
Chlor związany	0,2	13	0,21	0,27	23,1 %
<b>Prowadzone działania naprawcze w celu poprawy jakości wody:</b>	W zależności od wielkości i rodzaju przekroczonych parametrów zarządca pływalni podejmował w okresie sprawozdawczym następujące działania naprawcze: I. zwiększenie / zmniejszenie dozowania podchlorynu sodu, kalibracja aparatury, dodatkowe płukanie filtrów.				

#### 5. Ocena jakości ciepłej wody użytkowej (woda z natrysków).

W okresie sprawozdawczym pobrano 6 próbek ciepłej wody użytkowej z natrysków w celu oceny stopnia skolonizowania sieci wodociągowej bakteriami Legionella sp.

Ilość wykonanych badań w zakresie bakterii Legionella sp. w wodzie z natrysków - ogółem	Ilość badań w zakresie bakterii Legionella sp., w których stwierdzono				Postępowanie w związku ze stwierdzonym skażeniem ciepłej wody użytkowej
	brak skażenia	średnie skażenie	wysokie skażenie	bardzo wysokie skażenie	
6	6	0	0	0	0

**Jakość ciepłej wody użytkowej odpowiadała wymaganiom sanitarnym określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230).**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Słupsku  
z up. Włodzimierz Sławny

Z-ca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Słupsku

**Otrzymują:**

adresat poczty elektronicznej: „Uzdrowisko Ustka” Sp. z o.o., ul. Wczasowa 4., 76-270 Ustka;  
[k.bugara@grandlubicz.pl](mailto:k.bugara@grandlubicz.pl); [lukasz@hotel-lubicz.pl](mailto:lukasz@hotel-lubicz.pl)

**Do wiadomości:**

strona internetowa PSSE w Słupsku: <https://psseslupsk.bip.gov.pl/>

aa.